



consiliarius localis

a service from Tradução Integral Rio de Janeiro

Go to <http://www.consiliariuslocalis.com>

QUER MUDAR DE IMÓVEL?

CLASSIFICADOS FOLHA
(11) 3224-4000

+ CIDADES

SP
22°CRIO
29°C

NOTÍCIAS PODER MUNDO MERCADO COTIDIANO ESPORTE ILUSTRADA CIÊNCIA TEC 30 DE NOVEMBRO DE 2010

AMBIENTE BICHOS BLOGS CELEBRIDADES COLUNAS COMIDA EQUILÍBRIO E SAÚDE FOLHATEEN FOLHINHA ILUSTRÍSSIMA REVISTA SÃO PAULO SABER TURISMO

SERVIÇO HORÓSCOPO FOLHAINVEST INDICADORES TEMPO GUIA FOLHA E-MAIL FOLHA ASSINANTES **FOLHA DE HOJE** **FOLHA DIGITAL** **ASSINE A FOLHA**

EM CIMA DA HORA "Harry Potter" e "Dois Irmãos" ganham sessão especial para mães em São Paulo

[Maior](#) | [Menor](#)
[Enviar por e-mail](#)
[Comunicar erros](#)
[Imprimir](#)
[Compartilhe](#)
[Acompanhe a Folha.com no Twitter](#)

29/11/2010 - 12h39

Governor of Rio says the Army will likely remain up to seven months in slum areas

RODRIGO RÖTZSCH
FROM RIO DE JANEIRO

PUBLICIDADE

20 recomendações. [Cadastre-se](#) para ver o que seus amigos recomendam.

Você já pode começar a pensar na mudança da sua vida

The state governor of Rio de Janeiro, Sérgio Cabral (PMDB), said on Monday morning an agreement already exists between the state government and the national Defense Ministry for the Army to ensure law and order in the recently re-conquered territories of Vila Cruzeiro and Complexo do Alemão until such a time as it is possible to install two UPP (Pacifying Police Units) in the communities.

[See the map of violence in Rio](#)

"The continuing presence of the troops has already been agreed (with the Defense Ministry). We are now in the phase of technical discussions, which don't involve me, but Secretary Mariano and Defense Ministry's military officers. This is being done since yesterday to ensure peace and order in the transition to the UPP model."

With help from the Armed Forces, police occupied Complexo do Alemão on the morning of Sunday (28th) practically without facing resistance from drug gang members, after a series of attacks launched in the city since the 21st involving 106 torched vehicles. The attacks were seen as being the result of drug gangs' resistance to the installation of UPPs in 13 slums of Rio. On Thursday the police had already entered Vila Cruzeiro, a slum that borders on Complexo do Alemão.

The governor said the Defense Ministry's request, when it is formally presented, will be for troops to remain for a period of six to seven months, although the commander-general of Rio's Military Police, Mário Sérgio Duarte, "who is more of an optimist than myself", believes it should be possible to have the UPPs up and going in under four months.

The two UPPs are seen as likely requiring from 2,000 to 3,000 Military Police officers, to be chosen from among the 7,000 rookie officers who will graduate in 2011.

According to governor Cabral, the Army will be charged with "permanent offensive policing" during the transition phase, until the establishment of the UPPs. In other communities that have already been pacified, this function was entrusted to the Bope

 Create an account or [log in](#) to see what your friends like.

 **Folha de S. Paulo** on Facebook

21,364 people like Folha de S. Paulo



Facebook social plugin

1. Acidente entre carreta, caminhão e carro interdita faixa da Ayrton Senna em SP
2. Trem da CPTM apresenta problema na linha 8-Diamante
3. Manutenção deve deixar 650 mil moradores de Guarulhos (SP) sem água
4. Maior parte do país deve ter dia nublado, quente e com chuvas
5. Acidente deixa uma pessoa morta na zona leste, a região com mais lentidão
6. Acumulada, Mega-Sena sorteia prêmio de R\$ 25 milhões na quarta-feira
7. Acumulada, Mega-Sena sorteia prêmio de R\$ 25 milhões na quarta-feira
8. Acidente interdita faixa da Anchieta; Castello, Ayrton Senna e Dutra têm lentidão
9. Material explosivo é apreendido ao lado de penitenciária em Franco da Rocha (SP)
10. Dois acusados de roubo morrem em...

(the Military Police's Special Police Operations Battalion).

The Army mobilization aims to avoid the chance of the drug gangs getting reorganized in Vila Cruzeiro and Complexo do Alemão during the time necessary for the establishment of the UPPs. It will also free the police forces for new operations over the next few months. Governor Cabral did not discuss the next measures yesterday, but recognized that actions are under consideration for reclaiming Rocinha and Manguinhos, two of the most important remaining drug traffic havens in Rio.

"The territories of Vila Cruzeiro and Complexo do Alemão have been re-conquered; now we have to think of the next steps. We're not going to be content with the glory of yesterday and relax. We woke up early to the challenges of today, tomorrow and next few weeks and months, namely, to re-conquer territories still occupied by the parallel power. The next steps involve our integration with the Defense Ministry and the Federal Police, both in ad-hoc intelligence actions and in more ostensive offensives, as in the case of Vila Cruzeiro and Complexo do Alemão," said Cabral.

By Sunday afternoon, at least 50 people had died in the wave of violence that started a week ago. Of this total, 36 were suspects killed by the Military Police, seven died at the hands of the Civil Police and seven deaths were recorded in public hospitals of the city.

Translation from the Portuguese by **CLARA ALLAIN**

+ NOTÍCIAS SOBRE A VIOLÊNCIA NO RIO

- [PM do Rio prende suspeito de tentar atear fogo em veículos na av. Brasil](#)
- [Dilma e Cabral devem se reunir amanhã para discutir a violência no Rio](#)
- [Para especialistas, ocupação do Alemão só adianta se for permanente](#)
- [Casa de traficante no Complexo do Alemão vira ponto turístico e é depredada](#)
- [Criminosos já estavam arrasados, diz mediador do conflito no Alemão](#)

+ NOTÍCIAS EM COTIDIANO

- [Dilma e Cabral devem se reunir amanhã para discutir a violência no Rio](#)
- [Casa de traficante no Complexo do Alemão vira ponto turístico e é depredada](#)
- [Mônica Bergamo: casal de homossexuais processa doceria Ofner por homofobia](#)
- [Cresce o número de famílias que pensam em ter casa própria](#)

troca de tiros na zona oeste de SP

PUBLICIDADE

ÍNDICE

1. Polícia destruiu TVs, dizem moradores do Complexo do Alemão
2. Tráfico em baixa dá espaço a milícias, diz ex-secretário nacional de Segurança
3. Material explosivo é apreendido ao lado de penitenciária em Franco da Rocha (SP)
4. Criminosos queimam carro em Duque de Caxias, no Rio
5. PM acusado de sequestrar e matar jornalista deixa hospital e vai para presídio em SP

1. Mônica Bergamo: casal de homossexuais processa doceria Ofner por homofobia
2. Após denúncia de moradores, polícia localiza porão com armas no Complexo do Alemão

ÍNDICE

1. Após cancelamentos, Anac suspende venda de bilhetes da TAM até 3 de dezembro
2. Parceiras são mais "destrutivas" nos relacionamentos, diz pesquisa



ABUSADO - O DONO DO MORRO DONA MARTA

Caco Barcellos

De: 59,90

Por: 47,92

COMPRAR



TROPA DE ELITE (DVD)

Wagner Moura (ator)

Por: 19,90

COMPRAR

- [Operação policial no Rio está fadada ao fracasso, diz autor de "Violência Urbana"](#)
- [Fernandinho Beira-Mar é um mero varejista; leia trecho de "O Narcotráfico"](#)
- [Perda de Bussunda e comédia stand-up "mataram" Casseta & Planeta](#)
- [Inglês e mais 6 línguas em lições de 15 min. com livro e CD. Desconto de 20%](#)
- [Dicionário Houaiss na nova ortografia de R\\$ 250,00 por R\\$ 174,90; economize 30%!](#)

Comentar esta reportagem

Ver todos os comentários (9)

gustavo franco (26)

(13h24) há 19 horas

facebook twitter

Denuncie

Responder

1

1

KKKKKKK só falto usar o google pra traduzir em HUASHUAHUS

Maurício Freire (56)

(18h36) há 14 horas



11 DE SETEMBRO

Noam Chomsky

De: 33,00

Por: 23,20

COMPRAR

facebook twitter

Denuncie Responder

1 1

Afinal para que serve a english version se os que fizeram a matéria, os que a lêem e os que a comentam são todos brasileiros? É cursinho de inglês para atualizar a língua estrangeira ou é puro pedantismo colonizado?

JayPee Jota (4)

(22h28) há 10 horas

facebook twitter

Denuncie Responder

0 0

Bom pioneirismo começar a publicar matérias em inglês. Para os fanáticos ufanistas, isso não se trata de "entreguismo". Trata-se de uma louvável tentativa de inserir um pouco de conhecimento da língua inglesa (que, diga-se de passagem, é o "idioma universal") nas cabeças daqueles que têm sede de saber, bem como nas mentes dos alienados que acham que aprender inglês (ou aprender qualquer coisa na vida, por assim dizer) é bobagem.

Termos e condições

PUBLICIDADE

Notebook Dual Core

c/ Desconto. Mais tecnologia e Desempenho em até 12x sem juros
www.shoptime.com.br

Notebooks Em Promoção

Queima total de estoque notebook, netbooks. Preços imperdíveis!
www.perfectcomputer.com.br

Inscrições Vestibular

Inscrições Online + de 30 Cursos. Universidade Ibirapuera Zona Sul SP
www.ibirapuera.br/Inscriva-se-hoje

A Imagem dos Sonhos

Agora é realidade. Novas TVs LG com tecnologia IPS. Conheça o site!
www.painelips.com.br

Compre Já Seu HD

Aprimore o desempenho do computador com nossos periféricos. Acesse já
www.Americanas.com.br

Arena Geek

Tecnologia, entretenimento e dicas. Sorteios e novidades! Fique ligado!
www.arenageek.com

PUBLICIDADE

Compre seu carro

Marca

Modelo

Estado

super oferta



Volkswagen Gol
a partir de
R\$ 26.500

Confira também: [Tabela Fipe](#) | [Venda seu carro](#)



VAUDEVILLE
Ricardo Amaral

De: 49,90
Por: 39,90

COMPRAR



**O VIGILANTE
RODOVIÁRIO (4 DVDS)**

Reginaldo Vieira, Carlos
Miranda
Por: 59,90

COMPRAR



HITLER
Ian Kershaw

De: 78,00
Por: 66,30

COMPRAR



ESPÍRITO SANTO
vários autores

De: 37,90
Por: 29,52

COMPRAR

NOTÍCIAS PODER MUNDO MERCADO COTIDIANO ESPORTE ILUSTRADA CIÊNCIA TEC

30 DE NOVEMBRO DE 2010

AMBIENTE BICHOS BLOGS CELEBRIDADES COLUNAS COMIDA EQUILÍBRIO E SAÚDE FOLHATEEN FOLHINHA ILUSTRÍSSIMA REVISTA SÃO PAULO SABER TURISMO

SERVIÇO HORÓSCOPO FOLHAINVEST INDICADORES TEMPO GUIA FOLHA E-MAIL FOLHA ASSINANTES **FOLHA DE HOJE** **FOLHA DIGITAL** **ASSINE A FOLHA**

[Expediente](#) | [Fale Conosco](#) | [Mapa do Site](#) | [Ombudsman](#) | [Erramos](#)

[Atendimento ao Assinante](#) | [ClubeFolha](#) | [PubliFolha](#) | [Banco de Dados](#) | [Datafolha](#) | [FolhaPress](#) | [Treinamento](#) | [Trabalhe na Folha](#) | [Publicidade](#)

Copyright Folha.com. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução do conteúdo desta página em qualquer meio de comunicação, eletrônico ou impresso, sem autorização escrita da Folha.com.



Go to <http://www.consiliariuslocalis.com>